

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Отчеты наблюдателей от международных организаций

ФАО

12.1 Наблюдатель от ФАО (Р. Шоттон) привлек внимание совещания к своему отчету (ССАМЛР-XX/BG/33), в котором описывается представляющая интерес для АНТКОМа деятельность ФАО.

12.2 Особый интерес для АНТКОМа представляет создание международной промысловой комиссии по южной части Индийского океана с предлагаемой южной границей совпадающей с границей зоны действия Конвенции. Основной вопрос – это управление глубоководными запасами открытого моря, особенно атлантического большерога (*Hoplostethus atlanticus*). Ожидается, что многие представленные в АНТКОМе страны станут членами этой новой Комиссии и будут заниматься аналогичными проблемами, возможно включая необходимость введения в будущем системы документации уловов для глубоководных видов в более низких широтах.

12.3 Подготовительные совещания этой комиссии будут продолжены в ходе предстоящего совещания в Южной Африке; второе специальное техническое совещание намечено на май 2002 г. (Перт, Западная Австралия). Наблюдатель ФАО подчеркнул, что еще не принято решение о том, будет ли эта комиссия органом ФАО. Это решение примет сама комиссия.

12.4 Вторым важным моментом была предложенная Новозеландско-австралийская международная конференция ФАО по управлению глубоководными промысловыми ресурсами. Другим промысловым организациям, в том числе и АНТКОМу, будет предложено выступить спонсорами и помочь в организации этой конференции. Разработка программы только началась, но планируется, что конференция будет всеобъемлющей и займется многими вопросами – от регулирования глубоководного (т.е. обычно – в открытом море) промысла, эволюции технологии этих промыслов и вплоть до маркетинга и производства продукции из глубоководной рыбы. В конференции примут участие представители промышленности и правительств, а также экологи.

12.5 В заключение наблюдатель ФАО обратил внимание Комиссии на проект ПРОА–ННН, принятый в феврале 2001 г. Второй технической консультацией по незаконному, незарегистрированному и нерегулируемому промыслу. Подробную информацию об этом отчете можно найти по адресу www.fao.org/docrep/meeting/003/y0220e/Y0220e01.htm#g.

12.6 Комиссия подчеркнула важность ПРОА в вопросе об ННН-промысле, которому Комиссия уделяет большое внимание. В частности, Комиссия отметила, что должны быть разработаны национальные планы в поддержку ПРОА–IUU.

12.7 Э. Фанта подчеркнула необходимость тесного сотрудничества между ФАО и АНТКОМом, и что ПРОА играют важную роль в создании национальных планов действий по избежанию или по крайней мере минимизации смертности морских птиц при промысле вне зоны действия Конвенции. В идеале, эти планы действий приведут к

действиям в глобальном масштабе, соответствующим мерам АНТКОМа по сохранению.

12.8 Европейское Сообщество сделало следующее заявление:

«Европейское Сообщество полностью и глубоко привержено борьбе с ННН-промыслом – на всех форумах, где поднимается и обсуждается этот вопрос. Оно принимало активное участие в разработке ПРОА ФАО в отношении ННН-промысла и, на уровне сообщества, разработало действия в соответствующих областях – в этом контексте: контроль за промысловой деятельностью, портовый контроль и контроль за торговлей различными продуктами, полученными в результате ННН-промысла. Как показали дискуссии на этом совещании, его страны-члены участвуют в этих действиях и осуществляют важные инициативы, отражающие общую озабоченность Сообщества. В связи с этим оно с удовольствием и гордостью представляет заявление Испании о ее усилиях по борьбе с ННН-промыслом.»

12.9 Испания сделала следующее заявление:

«В первой половине 2002 г. Испания станет президентом Европейского сообщества. Испания намеревается призвать членов Европейского сообщества к борьбе с незаконным промыслом и связанным с этим побочным выловом морских птиц и млекопитающих.

Более того, Испания, в сотрудничестве с ФАО, завершает подготовительную работу по проведению в последнем квартале 2002 г. Международной конференции, посвященной пропагандированию разработки национальных планов действий по борьбе с ННН-промыслом и принятию общих мер по ликвидации ННН-промысла.

Этот подход позволит подробно рассмотреть вопрос об удобных флагах (УФ).

Целью этого является создание международной базы для введения запрета на все выгрузки с судов, плавающих под удобными флагами.

Этот грандиозный проект потребует совместных международных усилий для установления относящихся к УФ критериев и процедур и последующего принятия мер на уровне региональных промысловых организаций.

В связи с этим необходимо сперва определить проблемы, и мы считаем, что на этом совещании их возникнет немало. Мы убедительно просим все страны-члены, заинтересованные в участии и сотрудничестве в организации этой конференции, связаться с делегацией Испании.»

12.10 Испания поблагодарила всех делегатов за их усилия по рассмотрению вопроса об удобных флагах. Было отмечено, что общая цель защиты птиц не исключает искренней озабоченности благополучием людей, работающих в море в условиях эксплуатации на судах, плавающих под удобными флагами. Безусловно, этот вопрос имеет сложную историю, и его решение зависит от улучшения отношений между АНТКОМом и Недоговаривающимися Сторонами. По мнению Испании, прогресс в этом направлении зависит от разработки соответствующих процедур. В заключение,

Испания привлекает внимание к вышеупомянутой Международной конференции, намеченной на последний квартал 2002 г., которая предоставит возможность обсудить этот вопрос (п. 12.9).

АСОК

12.11 Представляя свой отчет Комиссии (CCAMLR-XX/BG/23 Rev. 1), АСОК сделал следующее заявление:

«АСОК напоминает делегатам о том, что на АНТКОМ-XIX нами было предложено установить мораторий на весь промысел клыкача в качестве чрезвычайной временной меры, направленной на ликвидацию ННН-промысла и связанного с ним прилова морских птиц.

За прошедший год масштабы ННН-промысла в зоне действия Конвенции увеличились, СДУ по прежнему не позволяет отличить законно выловленного клыкача от незаконно выловленного, данные СДУ говорят об удивительно производительном промысле клыкача в Районе 51, примыкающем к зоне действия Конвенции. АСОК согласен с выводом Научного комитета о том, что этот клыкач скорее всего получен в результате ННН-промысла в зоне действия Конвенции. Обязательная СМС и проверка форм DCD независимыми наблюдателями закроют эту лазейку в СДУ.

Пока делегаты не предложат альтернативы мораторию, способной положить конец ННН-промыслу и защитить находящиеся под угрозой морских птиц, мы будем продолжать призывать АНТКОМ приостановить весь промысел клыкача. АНТКОМ должен прекратить выражать озабоченность ННН-промыслом, одновременно устанавливая более высокий ТАС и одобряя ведение промысла все большим числом судов. Вместо этого АНТКОМ должен разработать план ликвидации ННН-промысла клыкача.»

МСОП

12.12 МСОП представил свой отчет для Комиссии (см. CCAMLR-XX/BG/28 и BG/29). Он отметил, что хотя Комиссия безусловно осведомлена о работе МСОП, возможно, она в меньшей степени знакома с работой сети TRAFFIC по вопросам промысла, международной сети мониторинга дикой природы, созданной как совместная программа МСОП и экологической организации Всемирный фонд природы (WWF).

12.13 МСОП представил в АНТКОМ два подготовленных TRAFFIC отчета: о патагонском клыкаче и антарктическом клыкаче – соответственно CCAMLR-XX/BG/28 и BG/29. Эти отчеты были рассмотрены SCOI (Приложение 5, пп. 2.78–2.81) и Научным комитетом (SC-CAMLR-XX, пп. 11.7–11.10).

12.14 В частности МСОП привлек внимание Комиссии к следующим моментам:

- (i) зарегистрированные и рассчитанные уловы патагонского и антарктического клыкача в зоне действия Конвенции могут быть существенно ниже фактического изъятия;

- (ii) озабоченности возможностью продолжающегося интенсивного ННН-промысла в зоне действия Конвенции;
- (iii) разочарованию тем, что не были одобрены более строгие меры против неправильного представления данных по уловам, полученных в зоне действия Конвенции и зарегистрированных как полученные в Статистическом районе 51 ФАО; и
- (iv) сильному влиянию ННН-промысла на виды прилова, в частности на морских птиц.

12.15 МСОП отметил, что в отчетах TRAFFIC содержится несколько конкретных рекомендаций, имеющих отношение к работе Комиссии, к которым было привлечено внимание SCOI и Научного комитета, и призвал Комиссию учесть это в ходе дискуссий.

12.16 В дополнение к двум выпущенным отчетам МСОП сообщил, что TRAFFIC продолжит анализировать торговлю клыкачом.

12.17 Комиссия отметила, что в полученных от АСОК и МСОП отчетах содержится полезная информация, представляющая другую точку зрения на работу АНТКОМа. Она также отметила замечание SCOI о том, что в подготовленных TRAFFIC отчетах имеются некоторые несоответствия, которые могут быть разрешены путем двусторонних переговоров между соответствующими сторонами. Было решено, что в течение межсессионного периода, возможно, в ходе работы группы по СДУ, страны-члены должны тщательно рассмотреть и оценить эти отчеты, и особенно содержащиеся в них рекомендации.

12.18 Аргентина поблагодарила МСОП за дополнения к CCAMLR-XX/BG/28 и BG/29.

12.19 Уругвай отметил, что в отношении отсутствия торговых кодов для конкретных видов он представил предложение в форум МЕРКОСУР (Южный общий рынок) о введении кодов для продуктов из видов *Dissostichus*, что облегчит их идентификацию.

12.20 Комиссия также подчеркнула необходимость того, чтобы данные АНТКОМа, в частности данные по СДУ, были более открытыми и доступными для таких международных организаций, как АСОК и МСОП.

Отчеты наблюдателей АНТКОМа на совещаниях
других международных организаций

ФАО/КОФИ

12.21 Исполнительный секретарь отчитался о работе Комитета ФАО по промыслу (КОФИ) (CCAMLR-XX/B/12 и BG/13). Этому совещанию предшествовало Второе совещание региональных промысловых агентств или организаций ФАО.

12.22 Ключевыми вопросами этих совещаний были введение свода правил по ответственному ведению промысла, осуществимость и практичность гармонизации систем сертификации уловов, а также принятие IPOA-IUU.

МКК

12.23 Наблюдатель от АНТКОМа в МКК (Соединенное Королевство) и Б. Фернхольм (Председатель МКК) представили в Комиссию отчеты (CCAMLR-XX/BG/16 и BG/34), описывающие следующие представляющие интерес моменты:

- (i) рассмотрение вопроса о китовых заповедниках, включая заповедник Южного океана, будет проводиться в 2004 г. Научный комитет МКК рекомендовал создать межсессионную группу по разработке критериев/руководств для этого обзора;
- (ii) продолжается пересмотр Плана управления. Недавно были разработаны элементы плана, касающиеся наблюдения и инспекции. Однако на сегодняшний день прогресс невелик.

12.24 МКК также направляет усилия на разработку более справедливой системы взносов. Новая система должна облегчить финансовое бремя членства для небольших развивающихся стран.

12.25 Комиссия приняла этот отчет к сведению, подчеркнув важность продолжения сотрудничества с МКК, особенно в вопросах изучения связей между крилем и китами в экосистеме Антарктики.

12.26 Э. Фанта подчеркнула важность научного сотрудничества между АНТКОМом и МКК и то, что необходимо поощрять проведение совместных проектов, например съемок, позволяющих лучше понимать взаимодействия между китами, и крилем и другими элементами экосистемы.

СССБТ

12.27 Был представлен отчет наблюдателя от АНТКОМа в СССРБТ (Новая Зеландия) (CCAMLR-XX/BG/6).

12.28 Со времени АНТКОМ-XIX было проведено три совещания СССРБТ: Специальное совещание в ноябре 2000 г., СССРБТ-7 в апреле 2001 г. и СССРБТ-8 в октябре 2001 г. На этих совещаниях был достигнут прогресс по двум ключевым вопросам, стоящим перед Комиссией: разработке Программы научных исследований (SRP) и участию не-членов. СССРБТ-8 развило SRP, уделив основное внимание характеристике вылова, моделированию улова на единицу усилия, мечению (первоначально – распространению 10–15 000 меток для молодежи рыб при поверхностном промысле Австралии), и программе наблюдения.

12.29 В ходе СССРБТ-8 Республика Корея представила документ о присоединении; она была тепло принята как новый член. Тайвань выразил о намерение присоединиться к расширенной Комиссии по сохранению южного синего тунца до 31 декабря 2001 г.

12.30 В конце ноября в Японии встретится Рабочая группа по экологически связанным видам (ERSWG), чтобы рассмотреть несколько вопросов, касающихся экологически связанных видов, включая сокращение прилова морских птиц. CCSBT-9 состоится в Австралии в начале ноября 2002 г.

ИККАТ

12.31 Наблюдатель от АНТКОМа в ИККАТ (Европейское Сообщество) представил отчет о ежегодном совещании ИККАТ, которое проводилось в ноябре 2000 г. в Марракеше (Марокко).

12.32 Все больше проявляются трудности, стоящие сейчас перед ИККАТ. Они связаны в основном с плохим состоянием регулируемых запасов, а также с растущими запросами стран-членов, пока не участвовавших в ключевых промыслах и не получивших промысловую квоту. По этой причине ИККАТ, к сожалению, не смог прийти к соглашению о распределении квот по 2 очень важным видам – синему тунцу и южноатлантической меч-рыбе. Это выдвигает Рабочую группу ИККАТ по выделению квот на передний фронт основных задач ИККАТ в ближайшем будущем. По вопросу о контроле за промысловой деятельностью ИККАТ принял резолюцию о создании рабочей группы по разработке системы комплексного контроля.

12.33 ИККАТ ведет активную борьбу с ННН-промыслом. На совещании в Марракеше организация приняла торговые санкции (запрет на импорт большеглазого тунца) в отношении еще пяти стран (Экваториальной Гвинеи, Белиза, Гондураса, Камбоджи и Сент-Винсент и Гренадин); было отмечено, что еще несколько стран ведут промысел большеглазого тунца и меч-рыбы без квот. Кроме этого, и в соответствии с проводимой АНТКОМом линией, ИККАТ рассматривает вопросы контроля за торговлей, такие как введение статистической документации для контроля за торговлей незаконно пойманными большеглазым тунцом и меч-рыбой.

SPC

12.34 Франция представила рекомендации, принятые на Второй конференции представителей промысловых ведомств SPC, проходившей в Нумеа (Новая Каледония) с 23 по 27 июля 2001 г. (CCAMLR-XX/BG/30). Рекомендации касаются дальнейшей работы SPC, связанной с установлением цен на рыбопродукты, управлением прибрежным промыслом, аквакультурой и промысловыми обществами. Для АНТКОМа интересен тот факт, что представители промысловых ведомств осознают масштаб проблем, связанных с приловом, и согласны, что им необходимо удвоить свои усилия по сбору данных и расширить существующую программу наблюдений, особенно в открытом море.

CMS

12.35 Южная Африка сообщила, что в январе–феврале 2001 г. в Кейптауне (Южная Африка) были проведены заключительные переговоры по Соглашению о сохранении альбатросов и буревестников (ACAP) в рамках Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (CMS) (SC-CAMLR-XX/BG/17). Австралия

сообщила о дальнейшем прогрессе в разработке АСАР (SC-CAMLR-XX/BG/20). Научный комитет и его специальная рабочая группа WG-IMALF внимательно рассмотрели эти отчеты.

12.36 На совещании в Кейптауне присутствовали 23 государства ареала обитания альбатросов и буревестников Южного полушария. АСАР было принято единогласно. Выполняя роль временного Секретариата, Австралия организовала, чтобы АСАР было открыто для подписания 19 июня 2001 г.; 7 государств уже подписали это соглашение, и Австралия его ратифицировала. Новая Зеландия заявила, что она ратифицировала это соглашение 1 ноября 2001 г. Бразилия, Чили, Южная Африка и Соединенное Королевство сообщили, что они собираются ратифицировать АСАР в ближайшем будущем, но соответствующие законодательные процессы пока находятся в стадии разработки. Соглашение вступит в силу после его ратификации еще 3 государствами.

12.37 Комиссия отметила, что АСАР важно для АНТКОМа, так как оно включает вопросы, непосредственно касающиеся Комиссии и Научного комитета. Комиссия призвала страны-члены АНТКОМа как можно скорее ратифицировать это соглашение.

СЕАФО

12.38 Намибия, депозитарий, сообщила о принятии Конвенции, создающей Международную организацию по рыболовству в юго-восточной Атлантике (СЕАФО).

12.39 Комиссия заметила, что СЕАФО будет граничить с зоной действия Конвенции АНТКОМ в атлантическом секторе Южного океана. В настоящее время конвенция подписана 9 сторонами, включая Намибию.

12.40 Комиссия приветствовала эти отчеты наблюдателей АНТКОМа на совещаниях других международных организаций. Она отметила важность развития более тесного сотрудничества с организациями, отвечающими за управление морскими районами, соседними с и/или прилегающими к зоне действия Конвенции, особенно по вопросам ННН-промысла и побочной смертности морских птиц в зоне действия Конвенции. Она решила развивать более тесные связи с соответствующими региональными промысловыми организациями (например, ССБТ, IATTC, ИККАТ, IOTC, СЕАФО, SPC и т.д.), и призвала страны-члены Комиссии, которые также являются членами этих организаций, содействовать этому процессу.

Всемирный саммит по устойчивому развитию (WSSD)

12.41 Южная Африка обратила внимание Комиссии на Всемирный саммит по устойчивому развитию (WSSD) (Рио+10), который планируется провести в Южной Африке с 4 по 11 сентября 2002 г.

12.42 WSSD планируется как крупнейший на сегодняшний день форум, на котором будет обсуждаться широкий круг вопросов, связанных с управлением в целях охраны природы и устойчивого использования ресурсов.

12.43 Комиссия согласилась, что WSSD предоставляет уникальную возможность для освещения многих значительных достижений АНТКОМа в области сохранения и рационального использования морских живых ресурсов Антарктики.

12.44 Комиссия также решила, что, учитывая бесспорную важность саммита, было бы уместным, если бы на WSSD присутствовали Председатель Научного комитета (и/или Председатель Комиссии) и Исполнительный секретарь. Кроме этого, на соответствующие сессии WSSD должны быть представлены декларация Комиссии о ее 20-й годовщине (п. 14.1–14.4) и другие документы, такие как *АНТКОМ – подход к управлению*.

12.45 Комиссия отметила возможный конфликт между датами проведения WSSD и КСДА-XXV/КООС-V. Было решено, что если этот конфликт сохранится, то Наблюдателем от АНТКОМа на WSSD будет Южная Африка (п. 12.50).

Назначение наблюдателей на совещания
международных организаций 2001/02 г.

12.46 Комиссия рассмотрела существующую практику назначения наблюдателей в международные организации. Было отмечено, что представители АНТКОМа выполняют 2 главных задачи: сообщают международным организациям о работе АНТКОМа и докладывают АНТКОМу о деятельности международных организаций, представляющей особый интерес для АНТКОМа. Было решено, что если представителем АНТКОМа выступает Секретариат, то он выполняет обе задачи. Наблюдатели, предоставляемые странами-членами АНТКОМа, должны в основном выполнять вторую задачу.

12.47 В зависимости от совещания и его важности для АНТКОМа, Комиссия может также поставить дополнительные конкретные задачи. Например, в течение последних нескольких лет выдвигались особые требования к наблюдателям от АНТКОМа на совещаниях международных комиссий, ответственных за управление различными видами тунца, чтобы применяемые этими комиссиями меры сокращали прилов морских птиц. Комиссия отметила, что в этом году Научный комитет подчеркнул данное требование и попросил Секретариат предоставить соответствующие дополнительные материалы странам-членам и наблюдателям от АНТКОМа в целях улучшения взаимодействия и обмена информацией на совещаниях этих организаций и других региональных промысловых организаций.

12.48 Второй конкретной задачей, поставленной Комиссией в этом году перед наблюдателями от АНТКОМа, было представление Комиссии докладов о международных инициативах по ликвидации ННН-промысла и, особенно, ННН-промысла под «удобными флагами».

12.49 Было решено, что Секретариат должен ежегодно подготавливать стандартный пакет документов для наблюдателей от АНТКОМа. В него должен входить сводный отчет о наиболее важной деятельности АНТКОМа за последний год, аналогичный отчетам, представляемым АНТКОМом в КСДА. Секретариат должен также координировать или подготавливать документы для наблюдателей по конкретным вопросам, порученным им Научным комитетом или Комиссией.

12.50 С учетом вышеупомянутых моментов, представителями АНТКОМа на совещаниях международных организаций 2001/02 г. были назначены следующие наблюдатели:

- Ежегодное совещание ИККАТ, ноябрь 2001 г., Мурсия (Испания) – Европейское Сообщество.
- Шестая сессия ИУТС, 10–14 декабря 2001 г., Сейшельские Острова – представитель не назначен.
- Консультация ФАО по разработке модели единой формы документации уловов и мер отчетности, 9–11 января 2002 г., Ла-Хойя, Калифорния (США) – Секретариат АНТКОМа.
- 8-я сессия Подкомитета КОФИ по торговле рыбой, 12–16 февраля 2002 г., Бремен (Германия) – Германия.
- Первое совещание Комиссии по борьбе с морскими отходами в странах тихоокеанского бассейна, март 2002 г., Гавайи (США) – представитель не назначен.
- 54-е ежегодное совещание МКК, 20–24 мая 2002 г., Шимоносеки (Япония) – Япония.
- Совещания ВТО, март и июнь 2002 г. – Новая Зеландия.
- Ежегодное совещание ИАТТС, 25–28 июня 2002 г., Мексика – США.
- СКАР-XXVII, 15–26 июля 2002 г., Шанхай (Китай) – Э. Фанта (Бразилия).
- Всемирный саммит по устойчивому развитию (конференция «Рио+10»), начало сентября 2002 г., Йоханнесбург (Южная Африка) – Председатель Научного комитета (и/или Председатель Комиссии) и Исполнительный секретарь (альтернативно – Южная Африка) (пп. 12.41–12.45).
- КСДА-XXV, 3–14 сентября 2002 г., Варшава (Польша) – Исполнительный секретарь.
- КООС-V – Договор об Антарктике, 3–14 сентября 2002 г., Варшава (Польша) – Председатель Научного комитета.
- 12-е совещание Конференции Сторон CITES, 4–15 ноября 2002 г., Сантьяго (Чили) – Д. Торрес (Чили).
- Ежегодное совещание комиссии CCSBT-IX, начало ноября 2002 г., Австралия – Австралия.
- Четвертое всемирное совещание по конвенциям и планам действий по региональным морям, 21–23 ноября 2002 г., Монреаль (Канада) – США.